



Westbourne
Grammar
School

Sinh Viên Quốc Tế

Sổ Tay Tuyển Sinh và Chính Sách



Thông Điệp

của Hiệu Trưởng

Lãnh đạo tập thể nhân viên và sinh viên tích cực, có chuyên môn và quan tâm nhau là một đặc ân rất lớn.

Westbourne là một ngôi trường được quản lý tốt và ổn định, với các giáo viên có chuyên môn cao, tận tâm, khuyến khích sinh viên và hỗ trợ các em phát huy hết khả năng của mình. Là các nhà giáo dục, mục đích chung của chúng tôi là khích lệ và truyền cảm hứng, truyền đạt tầm nhìn của chúng tôi, đi đầu và tăng cường thay đổi trong lớp học và lập kế hoạch cho tương lai. Chúng tôi mong muốn sinh viên của mình hiểu rằng khả năng của các em không phải là bất di bất dịch mà sẽ phát triển theo thời gian khi các em nhận được sự giảng dạy hiệu quả và khi các em có phản ứng với ý kiến phản hồi.

Trong thời đại ngày càng có nhiều thay đổi về xã hội, công nghệ và văn hóa, các trường học sẽ tiếp tục tự thay đổi bản thân. Đối với sinh viên của chúng tôi, thế giới của các em sẽ là một thế giới đầy hứa hẹn. Sẽ tồn tại sự lựa chọn và khả năng trên một quy mô chưa từng có trong lịch sử loài người. Toàn cầu hóa sẽ tiếp tục tăng tốc và, sẽ ngày càng có nhiều kỳ vọng đối với thanh niên. Vì nhiều người trong các em đó sẽ làm những công việc chưa tồn tại, tư duy sâu sắc, óc sáng tạo và tưởng tượng sẽ trở thành những kỹ năng nền tảng. Ngoài ra, khả năng của các em về phán đoán và áp dụng kiến thức trong những hoàn cảnh mới sẽ giúp các em có được vị trí ở một môi trường làm việc ngày càng tập trung vào việc sử dụng thông tin hiệu quả nhất thay vì chỉ nắm được dữ kiện.

Đề chào mừng sinh viên quốc tế đến với một môi trường rèn luyện và hỗ trợ, chúng tôi hợp tác chặt chẽ với từng cá nhân để đảm bảo các em có tiến bộ tốt trong học tập, được cung cấp đầy đủ thông tin về chọn môn học và các yêu cầu đầu vào đại học, và cảm thấy được an toàn trong môi trường xung quanh.

Hoàn toàn hòa nhập với cuộc sống học đường, sinh viên quốc tế của chúng tôi tích cực tham gia trong mọi hoạt động do trường Westbourne tổ chức.

Trường Westbourne Grammar được thành lập vào năm 1867 bởi những con người nhìn xa trông rộng với mong muốn cháy bỏng là cung cấp một nền giáo dục tuyệt vời cho thanh niên miền tây Melbourne. Chúng tôi rất tự hào về di sản của mình và mong được chào đón các bạn đến với cộng đồng của chúng tôi và chia sẻ những thành tích của chúng tôi với các bạn.

Meg Hansen
Hiệu trưởng

Tuyển Sinh Quốc Tế	3
Chương Trình Học Cao Trung	3
Chương Trình Dự Bị Sơ Trung	4
Kiểm Tra Tiếng Anh	5
Tiêu Chí Tuyển Sinh	5
Các Thủ Tục Đăng Ký Sinh Viên Quốc Tế	6
Bảo Hiểm Sức Khỏe	7
Chính Sách Hoàn Tiền Cho Sinh Viên	7
Chăm Sóc và Hỗ Trợ	8
Giám Hộ và Chỗ Ở	9
Chuyển Sang Một Nhà Cung Cấp Khác	11
Tuân Thủ Các Yêu Cầu Visa Sinh Viên	12
Hoãn, Đình Chỉ hoặc Hủy Ghi Danh	13
Khiếu Nại và Kháng Nghị	15
Sử Dụng Thông Tin Cá Nhân	15
Nhân Viên và Gia Đình	15



Tuyển Sinh Quốc Tế

Trường Westbourne Grammar chào mừng sinh viên quốc tế đến từ nhiều quốc gia khác nhau trên thế giới. Chúng tôi có một Chương Trình Dự Bị Sơ Trung (Secondary Preparation Program) được tổ chức trong khuôn viên trường và một đội ngũ quốc tế tận tâm hỗ trợ sinh viên nước ngoài trước khi vào khóa học chính khóa. Nói chung chúng tôi nhận sinh viên vào Lớp 7 – 11.

Trường Westbourne Grammar là một trong những trường lâu đời nhất ở Victoria. Được thành lập vào năm 1867, chúng tôi đã và đang đào tạo những sinh viên là những người truyền cảm hứng trong 150 năm - thanh niên nam nữ được chuẩn bị kỹ về mặt học thuật và sẽ tạo ra sự khác biệt trong bất kỳ hoạt động nào họ tham gia. Như khẩu hiệu của nhà trường, 'Cho dù bạn làm gì - hãy làm tốt' và trong mọi mặt đời sống học đường - từ việc học trong và ngoài lớp học, cách chúng ta tương tác cùng nhau như một cộng đồng, trong các hoạt động đồng khóa, phục vụ và đời sống tinh thần của Nhà Trường - khẩu hiệu này làm căn bản cho các giá trị của Trường chúng tôi. Trường Cao Trung của chúng tôi nằm tại Truganina ở tây Melbourne, cách CBD khoảng 20 km. Đây là một môi trường an toàn và quan tâm, với đa số sinh viên quốc tế được phân bổ đến các gia đình chủ nhà địa phương trong khu vực gần Trường.

TẠI SAO NÊN HỌC TẠI WESTBOURNE

- ➔ Sinh viên Westbourne đạt được các kết quả học tập xuất sắc và được tuyển vào các trường đại học hàng đầu ở Úc và khắp nơi trên thế giới.
- ➔ Nhà Trường cung cấp một môi trường không phân biệt, quan tâm và hỗ trợ.
- ➔ Chúng tôi dạy rất nhiều môn theo Chứng Chỉ Giáo Dục Victoria.
- ➔ Tập thể giáo viên của chúng tôi có chuyên môn cao và giàu kinh nghiệm trong việc dạy sinh viên có xuất thân đa dạng.
- ➔ Chúng tôi có các hoạt động đồng khóa đa dạng.
- ➔ Khuôn viên tuyệt đẹp của chúng tôi nằm ở tây Melbourne và dễ dàng tiếp cận bằng phương tiện giao thông công cộng.
- ➔ Chúng tôi bố trí cho sinh viên ở trọ tại các gia đình địa phương trong khu vực gần Trường.

Chương Trình Cao Trung

Lớp 7 và 8 có một chương trình học cốt lõi truyền thống gồm có

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| ➔ Tiếng Anh | ➔ Toán |
| ➔ Khoa học | ➔ Nhân văn |
| ➔ Nhạc | ➔ Nghệ thuật |
| ➔ LOTE (Tiếng Nhật hoặc Tiếng Đức) | |
| ➔ Giáo Dục Thể Chất và Sức Khỏe | |
| ➔ Giáo Dục Ngoài Trời và Thể Thao | |

Ngoài ra, sinh viên có thể chọn trong số nhiều học phần Rèn Luyện Học Thuật. Mục đích của các học phần này là mở rộng kiến thức và thử thách sinh viên theo cách bổ sung và mở rộng chương trình học cốt lõi.

- | | |
|------------------------------------|------------|
| ➔ Tiếng Anh | ➔ Toán |
| ➔ Khoa học | ➔ Nhân văn |
| ➔ LOTE (Tiếng Nhật hoặc Tiếng Đức) | |
| ➔ Giáo Dục Thể Chất và Sức Khỏe | |

Sinh Viên Lớp 9 học các môn cốt lõi

- | | |
|--------------------------------|-------------|
| ➔ Nghệ thuật | ➔ Kịch nghệ |
| ➔ Nhạc | ➔ Văn học |
| ➔ Thiết Kế-Đa Phương Tiện | |
| ➔ Thiết Kế Giao Tiếp Trực Quan | |
| ➔ Thực Phẩm và Công Nghệ | |

Các em cũng tham gia một môn tự chọn mỗi học kỳ trong số các môn như Nghệ Thuật, Thiết Kế Giao Tiếp Trực Quan, Thiết Kế-Đa Phương Tiện, Kịch Nghệ, Nhạc, Thực Phẩm và Công Nghệ và Văn Chương. Ngoài ra, sinh viên Lớp 9 còn học Học Phần Rèn Luyện được thiết kế để mang lại cơ hội học một lĩnh vực quan tâm ngoài chương trình học truyền thống, và trong quá trình đó, phát triển sự đam mê đối với một vấn đề không quen.

Lớp 10 là nền tảng cho các năm VCE cuối cấp ở trường.

Chương trình học và cấu trúc Lớp 10 được thiết kế để giúp chuẩn bị hiệu quả nhất có thể cho những em đang học các năm cuối rất quan trọng. Môn học nhằm cung cấp:

- ➔ Một nền tảng vững chắc về các môn cốt lõi (Tiếng Anh, Toán, Khoa Học, Địa Lý và Lịch Sử) được xem là thiết yếu để chuyển sang hai năm cuối VCE. Tất cả các môn đều có nội dung nặng và toàn diện về chiều sâu.
- ➔ Các môn tự chọn cho phép sinh viên theo đuổi những môn mình thích. Ngoài ra, sinh viên cũng có thể học các môn theo định hướng rèn luyện giúp chuẩn bị cho các em học một môn VCE Đơn Vị 3 & 4 ở Lớp 11, miễn là đã đạt được một trình độ học thuật thích hợp.

Các môn VCE hiện tại được tổ chức tại Westbourne gồm có:

Kế Toán, Nghệ Thuật, Sinh Học, Quản Lý Kinh Doanh, Hóa Học, Tiếng Hoa, Kinh Tế Học, Tiếng Anh Như Một Ngôn Ngữ Bổ Sung, Khoa Học Môi Trường, Thực Phẩm và Công Nghệ, Địa Lý, Tiếng Đức, Sức Khỏe và Phát Triển Con Người, Lịch Sử, Công Nghệ Thông Tin, Chính Trị, Tiếng Nhật, Các Môn Pháp Luật, Văn Chương, Toán Học (Nâng Cao, Phương Pháp & Chuyên), Truyền Thông, Nhạc, Giáo Dục Thể Chất, Vật Lý, Nghệ Thuật Studio và Các Môn Sân Khấu.

Các sinh viên Westbourne Lớp 12 đạt thành tích cao cũng có cơ hội học ở trình độ Đại Học trong khi vẫn ở trường hoàn thành các môn VCE Lớp 12. Nhà Trường cung cấp cơ hội học Toán Bậc Đại Học dành cho các sinh viên có sở thích phù hợp.

Chương Trình Dự Bị Sơ Trung Tiếng Anh Tăng Cường

Để trang bị cho sinh viên quốc tế những kỹ năng ngôn ngữ cần thiết trong môi trường học tập mới, chúng tôi tổ chức Chương Trình Dự Bị Sơ Trung (Tiếng Anh Tăng Cường) tại Trung Tâm Quốc Tế của Nhà Trường. Chương Trình này được dạy trong các lớp học nhỏ để cho phép giáo viên có thể hỗ trợ hiệu quả. Chương Trình này không chỉ cung cấp một khóa tiếng Anh tăng cường, mà còn cung cấp một tiết định hướng thiết yếu, giúp học sinh làm quen với sơ đồ và các thủ tục của Nhà Trường. Sinh viên trong Chương Trình Dự Bị Sơ Trung là các thành viên toàn diện của cộng đồng học đường.

Các em sống tại một nhà trọ địa phương, mặc đồng phục Westbourne và được chăm sóc bởi Cán Bộ Nhân Viên giàu kinh nghiệm của trường Westbourne Grammar. Điều này giúp các em có cuộc sống ổn định và thoải mái hơn tại Westbourne trước khi học các lớp chính khóa.

Trong khi tham gia Chương Trình Dự Bị Sơ Trung, sinh viên theo học các lớp chính khóa chẳng hạn như Toán Học, Thể Thao, Thương Mại và Khoa Học. Sinh viên sau đó sẽ vào các lớp chính khóa một khi kỹ năng tiếng Anh của các em đạt trình độ yêu cầu.

Đăng Ký Ghi Danh Quy trình đăng ký quốc tế

Sinh viên nước ngoài đã đóng lệ phí đầy đủ (FFPOS) sẽ được tuyển vào Trường Westbourne Grammar miễn là đáp ứng các điều kiện sau đây:

1. Còn chỗ.
2. Đạt trình độ thành thạo Tiếng Anh qua kết quả kiểm tra AEAS. Nếu chưa đạt trình độ, có thể được nhập học khi ghi danh học một học kỳ trong Chương Trình Dự Bị Sơ Trung tại Trường.
3. Đã điền và nhận được tất cả giấy tờ bắt buộc. Các giấy tờ này gồm có:
 - a. Đơn Đăng Ký Ghi Danh, kết hợp Giấy Thông Tin Y Tế
 - b. Bản dịch có chứng nhận của học bạ từ hai năm học vừa qua
 - c. Giấy khai sinh có chứng nhận
 - d. Bản sao chi tiết hộ chiếu
 - e. Bản sao công chứng kết quả kiểm tra AEAS
 - f. Bố trí phúc lợi của sinh viên.
4. Việc nhập học phụ thuộc vào đánh giá của Nhà Trường.
5. Sinh viên được nhận vào Lớp 7 và 8 sẽ chỉ được xem xét nếu có cha mẹ hoặc một người thân đã chỉ định đi cùng để chăm sóc cho sinh viên trong thời gian học. Các em sẽ không được nhận vào nhà trọ.
6. Trường Westbourne Grammar yêu cầu tất cả sinh viên quốc tế ghi danh tại Trường, bất kể độ tuổi, phải có một người giám hộ trong thời gian ghi danh. Người giám hộ phải giám sát mọi mặt phúc lợi của sinh viên trong khi học tại Úc.
7. Khi hồ sơ ghi danh đã được duyệt, Phòng Tuyển Sinh sẽ hoàn tất các quy trình ghi danh và tuyển sinh.

Kiểm Tra Tiếng Anh

Kiểm tra khả năng tiếng Anh là một yêu cầu bắt buộc để đánh giá đầu vào và kiểm tra AEAS được sử dụng cho mục đích này. Nhà Trường sẽ không xem xét bất kỳ đơn nào trừ phi có kèm theo kết quả kiểm tra AEAS gần đây.

Có các trung tâm khảo thí khác nhau trên khắp thế giới được liệt kê trên trang web AEAS www.aeas.com.au

Kết quả của kỳ kiểm tra này sẽ định hướng cho khuyến cáo của chúng tôi về trình độ đầu vào thích hợp nhất và số tuần học trong khóa Tiếng Anh Tăng Cường (Chương Trình Dự Bị Sơ Trung) tại Westbourne cần thiết trước khi bắt đầu học.

Tiêu Chí Tuyển Sinh

Độ tuổi

Tất cả sinh viên phải ở độ tuổi thích hợp để vào trình độ cấp lớp mà các em đăng ký. Sinh viên không được nhận nếu các em lớn hơn hoặc nhỏ hơn 18 tháng so với độ tuổi bình quân đối với trình độ cấp lớp mà các em đăng ký.

Yêu cầu về tiếng Anh

Tất cả sinh viên phải đáp ứng tiêu chuẩn về tiếng Anh để chuyển sang học sơ trung tại Trường Westbourne Grammar. Trừ phi sinh viên có thể cung cấp kết quả kiểm tra để chứng minh năng lực tiếng Anh và sự sẵn sàng vào lớp chính khóa, sinh viên phải tham dự tối thiểu một học kỳ (thường là 20 tuần) tiếng Anh tăng cường trong Chương Trình Dự Bị Sơ Trung của Trường Westbourne Grammar. Westbourne cũng có thể công nhận quá trình học tiếng Anh tại các chương trình tiếng Anh tăng cường khác nhưng trường hợp này phải có sự phê duyệt của Trường Phòng Tuyển Sinh.

Sau chương trình ngôn ngữ, sinh viên phải có thể cung cấp báo cáo từ Chương Trình Dự Bị Sơ Trung của Trường Westbourne Grammar hoặc từ Trung Tâm Ngôn Ngữ cho biết rằng các em sẵn sàng chuyển sang học ở bậc sơ trung chính khóa. Sinh viên nào không đạt được trình độ tiếng Anh thích hợp sẽ phải học các lớp tiếng Anh tăng cường bổ sung trước khi bắt đầu các lớp chính khóa. Điều kiện này được đánh giá qua báo cáo tiến bộ liên tục từ trung tâm ngôn ngữ và phỏng vấn Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế.

Yêu cầu về học thuật

Sinh viên phải chứng minh rằng các em đã học liên tục trong thời gian hai năm. Hướng dẫn chung là, sinh viên nào đang học Tiếng Anh như Ngôn Ngữ Thứ Hai phải đạt được mức trung bình 75%. Sinh viên phải đạt trung bình 70% ở tất cả các môn khác.

Điều quan trọng là phụ huynh và sinh viên phải nhận ra nhu cầu về kỹ năng tiếng Anh trình độ cao ở các cấp cao trung trong tất cả các môn học, bao gồm Toán và Khoa Học.

Tín chỉ

Trường Westbourne Grammar không cấp tín chỉ và sẽ quyết định yêu cầu đầu vào cho tất cả sinh viên. Sinh viên nào đã học tất cả hoặc một phần tương đương Lớp 11 trước khi bắt đầu Lớp 11 tại Trường Westbourne Grammar có thể làm đơn gửi Cơ Quan Quản Lý Chương Trình Học và Đánh Giá (Victoria Victorian Curriculum and Assessment Authority, VCAA) để lấy tín chỉ cho Đơn Vị 1 Chứng Chỉ Giáo Dục Victorian (VCE). Trường Westbourne Grammar có thể hỗ trợ sinh viên làm đơn.



Tóm Tắt Các Thủ Tục Đăng Ký Sinh Viên Quốc Tế

Bước 1: Điền đơn

Có thể tải Mẫu Đơn Quốc Tế từ trang web của chúng tôi www.westbournegrammar.com

Để đăng ký, vui lòng gửi chuyển các tài liệu sau đây cho đại lý của bạn hoặc cho Nhà Trường:

- Đơn Ghi Danh đã điền, kết hợp với Giấy Thông Tin Y Tế, phải có chữ ký của cả hai cha mẹ
- Bản dịch công chứng học bạ của sinh viên gồm hai năm học gần nhất.
- Bản dịch có chứng nhận của giấy khai sinh của sinh viên
- Kết quả kiểm tra AEAS
- Nếu sinh viên trên 16 tuổi, bản sao chứng nhận tốt nghiệp cho thấy rằng sinh viên đã đạt kết quả cho phép các em lên bậc cao trung, và gồm có điểm tiếng Anh trên 75%.

Bước 2: Đánh giá đơn

Trường Phòng Tuyển Sinh sẽ đánh giá tất cả đơn. Sinh viên có thể phải hoàn thành kiểm tra ngôn ngữ hoặc học thuật bổ sung nếu cần và nếu ở trong nước, sẽ phải tham dự một buổi phỏng vấn. Kết quả sẽ được thông báo cho đại lý giới thiệu hoặc gia đình nếu là đơn trực tiếp.

Bước 3: Đề nghị vị trí học

Nếu đơn của sinh viên đạt yêu cầu, Nhà Trường sẽ gửi Thư Đề Nghị và Thỏa Thuận Bằng Văn Bản cho sinh viên.

Bước 4: Chấp nhận đề nghị

Để chấp nhận đề nghị vị trí học tại Trường Westbourne Grammar, phải gửi các giấy tờ sau đây cho Nhà Trường:

- Thỏa Thuận Bằng Văn Bản đã điền và có chữ ký của cả hai cha mẹ
- Xác nhận của người giám hộ được chỉ định rằng họ chấp nhận giám hộ cho sinh viên: việc này sẽ hoặc là xác nhận đăng ký với một trong các dịch vụ đăng ký Quyền Giám Hộ của chúng tôi, hoặc một người thân
- Xác nhận đăng ký với Australian Homestay Network (AHN, nhà cung cấp dịch vụ ở trọ của chúng tôi)
- Phần Thông Tin Y Tế của Đơn Ghi Danh (nếu chưa được gửi chuyển trước đó)
- Thanh toán trước các khoản phí như yêu cầu trong Thư Đề Nghị.

Bước 5: Xác Nhận Ghi Danh (COE) và Xác Nhận Phê Duyệt Chỗ Ở và Phúc Lợi (CAAW)

Sau khi đã nhận thanh toán và tất cả giấy tờ theo yêu cầu ở 'Bước 4' bên trên, Nhà Trường sẽ cấp Xác Nhận Ghi Danh và Xác Nhận Phê Duyệt Chỗ Ở và Phúc Lợi (nếu yêu cầu). Các giấy tờ này sẽ giúp bạn đăng ký visa sinh viên.

Mỗi quốc gia có các thủ tục và thời hạn khác nhau đối với quy trình này và chúng tôi khuyến cáo bạn nên tự tìm hiểu quy trình này trước khi nộp đơn cho con mình. Chúng tôi khuyến cáo bạn nên sử dụng dịch vụ của một đại lý giáo dục để giúp bạn làm đơn, chuẩn bị visa và nộp giấy tờ.

Bước 6: Đến Trường

Bắt đầu đi học ở một quốc gia mới có thể có nhiều thử thách đối với sinh viên quốc tế. Để chuẩn bị cho con bạn học tại Úc vui lòng truy cập trang 'Living and Studying in Melbourne' (Sống và Học Tập ở Melbourne) trên trang web của chúng tôi: http://www.westbournegrammar.com/page/living_and_studying_in_melbourne_1.htm

Chúng tôi yêu cầu bạn thông báo cho Nhà Trường về chi tiết giờ đến của chuyến bay của con bạn sớm nhất có thể để chúng tôi có thể thông báo cho gia đình nhà trọ và người giám hộ của sinh viên, khi phù hợp, và bố trí đón tại sân bay. Con bạn sẽ cần phải có thể tiếp cận tiền để mua đồng phục, sách vở, giải trí, đồ dùng vệ sinh, đi học và về nhà và trả tiền trọ.

Bảo Hiểm Sức Khỏe

Chính Phủ Úc quy định mọi sinh viên quốc tế phải có bảo hiểm y tế. Nhà Trường sẽ yêu cầu cung cấp giấy tờ chứng minh bảo hiểm này. Có thể truy cập thông tin về Bảo Hiểm Sức Khỏe Sinh Viên Nước Ngoài (Overseas Student Health Cover, OSHC) qua liên kết sau đây:

<http://www.health.gov.au/internet/main/publishing.nsf/Content/Overseas+Student+Health+Cover+FAQ-1>

Chính Sách Hoàn Tiền Cho Sinh Viên

1. Chính sách hoàn tiền này áp dụng cho tất cả các khoản chi phí khóa học đã đóng cho Nhà Trường.
2. Trường Westbourne Grammar yêu cầu tất cả các khoản chi phí khóa học, bao gồm học phí, phải được thanh toán trực tiếp cho Nhà Trường và không chấp nhận các khoản chi phí khóa học từ các đại lý giáo dục.
3. Lệ phí các dịch vụ đã đóng cho các đại lý giáo dục không được điều chỉnh theo chính sách hoàn tiền này.
4. Phí đăng ký không được hoàn lại.
5. Tiền đặt cọc lệ phí chỉ được hoàn trả khi học xong Lớp 12. Nếu học sinh rút tên trước khi hoàn thành Lớp 12, tiền đặt cọc lệ phí sẽ không được hoàn trả.
6. Bảo hiểm sức khỏe sinh viên nước ngoài chỉ được hoàn trả nếu sinh viên rút tên trước khi bắt đầu. Một khi bảo hiểm sức khỏe nước ngoài đã được áp dụng, bất kỳ khoản hoàn tiền nào sẽ phải được thương lượng trực tiếp với công ty bảo hiểm và sinh viên.
7. Thanh toán các khoản phí khóa học và hoàn tiền:
 - a. Khoản thanh toán ban đầu là thanh toán trước các lệ phí của 6 tháng. Một khi sinh viên đã bắt đầu học tại Trường, các khoản phí được thanh toán trước ba tháng
 - b. Tất cả các khoản lệ phí phải được thanh toán bằng dollar Úc
 - c. Nếu sinh viên thay đổi tư cách visa (ví dụ trở thành tạm trú hoặc thường trú nhân) sinh viên sẽ có quyền đóng các khoản lệ phí địa phương từ ngày được cấp visa mới. Trường hợp này dựa trên điều kiện là cung cấp bằng chứng về việc thay đổi visa cho Nhà Trường trong vòng 6 tháng kể từ ngày được cấp visa. Nếu không cung cấp bằng chứng trong vòng sáu tháng kể từ ngày được cấp visa, sinh viên sẽ đóng các khoản lệ phí địa phương kể từ ngày Nhà Trường nhận được bằng chứng
 - d. Hoàn tiền sẽ được thực hiện bằng dollar Úc
 - e. Hoàn tiền sẽ được trả cho người được cho biết trong phần 'thông tin lệ phí' của Đơn Đăng Ký trừ phi được người đó cho biết khác bằng văn bản.
8. Tất cả thông báo rút tên khỏi một khóa học, hoặc đăng ký hoàn tiền, phải được lập thành văn bản (từ cha mẹ của sinh viên) và phải được nộp cho Hiệu Trưởng. Nếu sinh viên chuyển sang một nhà cung cấp khác, đơn chuyển trường/giấy cho phép và tất cả giấy tờ hỗ trợ khác theo yêu cầu trên đơn đăng ký sẽ được gửi như thông báo văn bản.
9. Từ chối visa: Nhà Trường sẽ hoàn tiền trong vòng 28 ngày đối với tất cả các khoản phí khóa học đã đóng (trừ phí đăng ký) trong trường hợp sinh viên trình bằng chứng cho thấy đơn xin visa sinh viên đã bị các cơ quan xuất nhập cảnh của Úc từ chối.



Chăm Sóc và Hỗ Trợ

Trước khi bắt đầu học tại Trường Westbourne Grammar

Sinh viên nào đang học tại một trung tâm ngôn ngữ trong thành phố Melbourne sẽ được liên hệ một tháng trước khi bắt đầu học tại Westbourne. Sau đó sẽ bố trí một thời điểm với trường ngôn ngữ hoặc người giám hộ để sinh viên đến Trường trong nửa ngày. Trong thời gian này, sinh viên được đưa đi tham quan Trường và đặt hẹn gặp Tư Vấn Viên Nghề Nghiệp (chỉ đối với Lớp 11) và Giám Đốc Đào Tạo (tất cả các cấp lớp) để các em có thể chọn môn.

Sinh viên nào không cần học tiếng Anh tăng trường trước khi học các lớp chính khóa sẽ được chọn môn qua email trước khi đến Úc. Sau khi đến, có thể đặt hẹn với Tư Vấn Viên Nghề Nghiệp và Giám Đốc Đào Tạo để hoàn tất các môn và thời khóa biểu. Một khi đã hoàn tất thời khóa biểu, sách giáo khoa được đặt cho sinh viên để có thể phát sách trước ngày học đầu tiên của sinh viên.

Phương Tiện Đi Học

Có một hệ thống giao thông công cộng rất lớn hoạt động trong khu vực. Ngoài ra, một mạng lưới xe buýt nhà trường thuộc sở hữu tư nhân có cung cấp dịch vụ tính phí dành riêng cho sinh viên Westbourne.

Chương Trình Định Hướng

Vào ngày đầu tiên sinh viên có mặt tại Trường:

1. Sinh viên sẽ được giới thiệu với Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế, Quản Lý Nhà Trường và giáo viên Chương Trình Dự Bị Sơ Trung (nếu cần).
2. Sinh viên sẽ được đưa tham quan Trường – các dịch vụ hỗ trợ dành cho sinh viên sẽ được giải thích cho các em bao gồm Y Tá Nhà Trường, Tư Vấn Viên Nghề Nghiệp, Giám Đốc Đào Tạo, và tư vấn viên học đường và Cha Tuyên Úy Nhà Trường.
3. Mỗi sinh viên sẽ nhận được một bản Sổ Tay Định Hướng Dành Cho Sinh Viên Quốc Tế. Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế hoặc giáo viên Chương Trình Dự Bị Sơ Trung sẽ đi kèm qua về Sổ Tay với sinh viên để đảm bảo sinh viên hiểu được nội dung của Sổ Tay.
4. Hệ thống xe buýt nhà trường sẽ được giải thích cho sinh viên và nhà trọ để các em biết thời điểm và địa điểm đón xe buýt nhà trường. Sinh viên sẽ được hỗ trợ trong vài ngày học đầu tiên bởi Phụ Trách Xe Buýt trên xe buýt của họ. Phụ Trách Xe Buýt là một sinh viên Lớp 11, sinh viên này sẽ đảm bảo sinh viên lên và xuống xe buýt đúng chỗ mỗi ngày.
5. Hệ thống giao thông công cộng sẽ được giải thích cho sinh viên bao gồm cung cấp các bản đồ thích hợp và thời gian biểu vận chuyển.
6. Nếu cần, sinh viên sẽ được hỗ trợ mở tài khoản ngân hàng.
7. Bất kỳ sinh viên nào cần phải gặp Lãnh Sự Quán của mình sẽ được hỗ trợ đưa đến đó.

Sinh viên nào bắt đầu vào đầu năm học cũng sẽ tham gia buổi định hướng chung được tổ chức cho tất cả sinh viên mới tại Trường.

Chương trình này được tiến hành vào buổi sáng trước ngày học đầu tiên. Chương trình gồm có tham quan Trường với sự chú trọng cụ thể đối với trình độ cấp lớp cụ thể của sinh viên. Sinh viên cũng gặp Quản Lý Ký Túc Xá và được cung cấp thời khóa biểu.

Buổi Định Hướng Cho Sinh Viên Quốc Tế sẽ được tổ chức sau Buổi Định Hướng khi bắt đầu năm học. Sinh viên nào đến trong năm sẽ tham dự Chương Trình Định Hướng Cho Sinh Viên Quốc Tế vào ngày học đầu tiên.

Hỗ Trợ của Nhà Trường

Tư vấn về khóa học

Đối với sinh viên Lớp 11 và 12 Nhà Trường có một Tư Vấn Viên Nghề Nghiệp toàn thời gian, làm việc chặt chẽ với Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế và Phòng Tuyển Sinh để đảm bảo rằng sinh viên nhận được sự tư vấn tốt nhất có thể về các khóa học đại học dành cho các em.

Mỗi năm Tư Vấn Viên Nghề Nghiệp sẽ tổ chức cho một diễn giả từ các trường đại học lớn đến Trường nói chuyện với sinh viên quốc tế Lớp 11 và 12. Diễn giả này đến từ Phòng Quốc Tế của trường Đại Học và, do đó, nhu cầu cá nhân của sinh viên quốc tế có thể được đáp ứng và thắc mắc của các em có thể được giải đáp.

Ở Lớp 10, mỗi sinh viên sẽ gặp một Tư Vấn Viên Nghề Nghiệp để thảo luận về phương hướng học tập trong tương lai của sinh viên trước khi các em phải chọn môn. Sau đó các em sẽ được nhân viên Trung Tâm Quốc Tế hỗ trợ lựa chọn.

Các hướng dẫn khóa học hiện hành được cung cấp cho tất cả sinh để hỗ trợ các em chọn môn học cũng như bố trí học đại học trong tương lai.

Các sự kiện Open Day của các tổ chức giáo dục bậc đại học được quảng cáo trong phòng nghề nghiệp của Trường, Thư Viện, bản tin hàng ngày và bảng thông báo của Trung Tâm Quốc Tế.

Các dịch vụ hỗ trợ bổ sung

Trường Westbourne Grammar có các y tá có đầy đủ chứng nhận, một Tư Vấn Viên Nghề Nghiệp và một Tư Vấn Viên Sinh Viên, họ sẽ hỗ trợ sinh viên trong thời gian các em học tại Trường. Nhà Trường sẽ thuê dịch vụ thông dịch viên khi cần. Một số nhân viên tại Trường nói tiếng Quan Thoại và có thể dịch nếu cần.

Phúc lợi hàng ngày

Trường Westbourne Grammar tuyển dụng một Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế toàn thời gian đáp ứng nhu cầu hàng ngày của sinh viên quốc tế. Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế sẽ cung cấp sự hỗ trợ hàng ngày trong Trường cho tất cả sinh viên quốc tế và giám sát cả tiến bộ học tập và phúc lợi cá nhân của các em. Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế có thể gặp sinh viên trong giờ ra chơi và ăn trưa hàng ngày và qua điện thoại di động sau giờ học nếu cần trong trường hợp khẩn cấp. Sinh viên và gia đình sẽ nhận được báo cáo học tập bằng văn bản mỗi học kỳ, tạo thành cơ sở cho tư vấn học thuật của Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế. Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế cũng sẽ liên lạc với giáo viên và nhà trọ nếu có bất kỳ quan ngại nào về tiến bộ học tập hay chăm sóc của sinh viên.

Westbourne có một hệ thống Ký Túc Xá hiệu quả và Quản Lý Ký Túc Xá và gia sư Ký Túc Xá sẽ làm việc với các em để theo dõi tiến bộ học tập và sức khỏe của các em, và giúp các em hòa nhập với đời sống trong Trường.

Các dịch vụ hỗ trợ bổ sung liên quan đến phúc lợi được nhân viên Westbourne cung cấp để giúp sinh viên giải quyết các vấn đề có thể phát sinh trong quá trình học được cung cấp không tốn thêm phí cho sinh viên. Nếu cần giấy giới thiệu đến các dịch vụ hỗ trợ bên ngoài, Trường Westbourne Grammar sẽ không tính phí giới thiệu. Bất kỳ chi phí nào phát sinh đối với các dịch vụ hỗ trợ bên ngoài (nếu cần) sẽ do sinh viên thanh toán.



Giám Hộ và Chỗ Ở

Chính Sách Giám Hộ

Trường Westbourne Grammar yêu cầu tất cả sinh viên quốc tế ghi danh tại Trường, bất kể độ tuổi, phải có một người giám hộ trong thời gian ghi danh. Người giám hộ phải giám sát mọi mặt phúc lợi của sinh viên trong khi học tại Úc.

Trong trường hợp gia đình muốn chỉ định một người thân làm giám hộ, người thân đó phải có sự phê duyệt của Bộ Xuất Nhập Cảnh và Công Dân (DIAC). DIAC yêu cầu, trong quy trình xin visa, gia đình của sinh viên phải chỉ định một người thân (vợ/chồng, cha mẹ, anh chị em, ông bà, cô dì, chú bác, cháu gọng bằng cô dì chú bác, dượng/mợ) hai mươi mốt tuổi trở lên và có nhân cách tốt làm người chăm sóc khi sinh viên dưới 18 tuổi. Bản sao giấy tờ dùng để đăng ký quyền giám hộ thông qua hệ thống DIAC phải được gửi cho Nhà Trường. Cũng phải gửi bản sao thư của DIAC phê duyệt người thân làm người giám hộ cho Nhà Trường.

Nếu không thể chỉ định một người thân đáp ứng các yêu cầu của DIBP, thì cha mẹ phải chỉ định một công ty giám hộ. Nhà Trường đã cung cấp thông tin chi tiết về công ty thích hợp có cung cấp các dịch vụ giám hộ chuyên môn: vui lòng lưu ý rằng công ty này sẽ tính phí giám hộ. Vui lòng trực tiếp liên hệ với họ để biết thêm chi tiết.

International Student Alliance (ISA) www.studentguardians.com

Trong trường hợp cha mẹ muốn chỉ định một công ty giám hộ khác, vui lòng cung cấp tất cả chi tiết liên hệ cho Nhà Trường. Nhà Trường sẽ xác định tính phù hợp của công ty giám hộ và, nếu chấp nhận được, sẽ cấp Xác Nhận Chỗ Ở/Phúc Lợi Thích Hợp (CAAW) của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Giáo Dục.

Một khi gia đình đã quyết định về công ty giám hộ họ sẽ cần phải điền vào Phần 8 của Thỏa Thuận Văn Bản, ký tên và gửi lại cho Nhà Trường. Nhà Trường sẽ không cấp xác nhận ghi danh điện tử (eCOE) và CAAW cho đến khi đã nhận được thỏa thuận bằng văn bản đã hoàn thành và công ty giám hộ đã có văn bản chấp nhận giám hộ học sinh.

CAAW sẽ bao gồm thời gian 7 ngày trước ngày bắt đầu đến khi sinh viên được 18 tuổi, hoặc 7 ngày sau ngày hoàn thành nếu sinh viên được 18 tuổi sau khi hoàn thành khóa học. Nếu sinh viên đang hoàn thành một khóa học tiếng Anh tăng cường trước khi bắt đầu học tại Trường Westbourne Grammar, và có khoảng trống giữa các khóa học, Trường Westbourne Grammar sẽ liên lạc với nhà cung cấp kia và gia đình qua đại lý để tìm cách hiệu quả nhất để đảm bảo rằng sinh viên có những sự bố trí phúc lợi và chỗ ở liên tục giữa các khóa học. Vui lòng lưu ý rằng Westbourne yêu cầu tiếp tục quyền giám hộ cho đến khi sinh viên học xong tại Westbourne.

Trong trường hợp gia đình muốn chuyển sang một người giám hộ khác, phải thông báo cho nhà trường trước ít nhất 7 ngày bằng văn bản.

Phải thông báo cho Nhà Trường biết bất kỳ thay đổi nào về địa chỉ hoặc người giám hộ và tất cả sự bố trí chỗ ở và phúc lợi phải được Nhà Trường phê duyệt. Nếu sinh viên thay đổi sự bố trí chỗ ở hoặc phúc lợi mà không có sự phê duyệt của Nhà Trường, DIAC sẽ được thông báo rằng Nhà Trường không còn phê duyệt chỗ ở và phúc lợi của sinh viên và điều này có thể ảnh hưởng đến visa của sinh viên.

Yêu cầu về người giám hộ được phê duyệt

Người giám hộ phải giám sát mọi mặt phúc lợi của sinh viên trong khi học tại Úc. Những việc này gồm có:

- Làm người liên hệ đầu tiên trong trường hợp cần điều trị y tế khẩn cấp cho sinh viên và ký giấy ủy quyền y tế theo yêu cầu của Nhà Trường
- Thảo luận về các vấn đề đại diện Nhà Trường liên quan đến phúc lợi của sinh viên
- Thường xuyên liên lạc với cha mẹ của sinh viên
- Đảm bảo luôn biết địa điểm của sinh viên
- Đảm bảo sự chuyên cần của sinh viên, bao gồm những ngày đầu học kỳ
- Liên lạc với sinh viên hàng tuần để thảo luận về tiến bộ của các em
- Hỗ trợ giám sát các hoạt động giải trí và đi lại của sinh viên trong những kỳ nghỉ
- Hỗ trợ sinh viên trong việc lập tài khoản ngân hàng, và giám sát các vấn đề tài chính của các em nếu cần
- Thực hiện bất kỳ nghĩa vụ nào khác được xem là cần thiết để đảm bảo kỳ luật, sức khỏe và tiến bộ học tập của sinh viên
- Thông báo cho cha mẹ và Nhà Trường ngay lập tức về bất kỳ thay đổi nào về quyền giám hộ hoặc chi tiết liên hệ của người giám hộ/sinh viên.

Chỗ ở

Sau đây là các phương án chỗ ở dành cho sinh viên:

1. Sinh viên có thể sống với cha mẹ hoặc người thân được chỉ định thích hợp.
2. Nhà Trường yêu cầu sinh viên phải sống tại nhà trọ được duyệt nếu không sống với người thân (như ở điểm 1 bên trên).

Sinh viên phải gửi thông báo trước cho nhà trường về thay đổi bố trí sinh sống, địa chỉ, hay chi tiết liên hệ. Nếu sinh viên không duy trì sự bố trí phúc lợi và chỗ ở được Nhà Trường duyệt, Nhà Trường có thể hủy ghi danh của sinh viên.

Chuyển Sang Một Nhà Cung Cấp Khác

Sinh viên quốc tế bị hạn chế không được chuyển từ khóa học chính trong thời gian sáu tháng. Sự hạn chế này cũng áp dụng cho bất kỳ khóa học nào nằm trong khóa học chính. Tuy nhiên, sinh viên có thể làm đơn xin giấy cho phép của nhà cung cấp ban đầu để có thể chuyển sang một nhà cung cấp dịch vụ giáo dục khác.

Trường Westbourne Grammar sẽ tạo điều kiện chuyển từ một nhà cung cấp có đăng ký khác nếu:

- ➔ Nhà cung cấp có đăng ký ban đầu đã ngưng đăng ký hoặc khóa học mà sinh viên ghi danh đã ngưng đăng ký
- ➔ Việc này được Trường Westbourne Grammar xem là vì lợi ích cao nhất của sinh viên khi cho phép chuyển trường
- ➔ Nhà cung cấp có đăng ký ban đầu đã cấp giấy cho phép bằng văn bản
- ➔ Bằng chứng bằng văn bản cho thấy rằng cha mẹ/người giám hộ hợp pháp của sinh viên ủng hộ việc chuyển trường.

Giấy cho phép sẽ được Nhà Trường cấp nếu:

- ➔ Đã trình đề nghị bằng văn bản từ một nhà cung cấp có đăng ký khác
- ➔ Xác nhận bằng văn bản rằng nhà cung cấp mới sẽ nhận trách nhiệm phê duyệt sự bố trí chỗ ở, hỗ trợ và phúc lợi chung của sinh viên nếu các em dưới 18 tuổi.

Nhà Trường sẽ không cấp giấy cho phép cho sinh viên trong 6 tháng đầu các em học trong khóa học chính trong các trường hợp sau đây:

- ➔ Tiến bộ của sinh viên có khả năng bị ảnh hưởng tiêu cực
- ➔ Nhà Trường quan ngại rằng việc sinh viên xin chuyển trường là do ảnh hưởng tiêu cực của một bên khác.

Tất cả đơn xin chuyển trường sẽ được xem xét trong vòng 10 ngày làm việc và đương đơn sẽ được thông báo về quyết định.

Sinh viên nào đã bị bác yêu cầu chuyển trường có thể kháng nghị quyết định đó theo Chính Sách Khiếu Nại và Kháng Nghị của Trường Westbourne Grammar. Chính Sách Khiếu Nại và Kháng Nghị được cung cấp tại www.westbournegrammar.com hoặc từ Trung Tâm Quốc Tế Westbourne.



Tuân Thủ Các Yêu Cầu Visa Sinh Viên

Các quy định của Bộ Nhập Cư và Tuần Biên (DIBP) yêu cầu sinh viên phải học 80% giờ học và đạt tiến bộ thỏa đáng trong khóa học.

1. Tiến bộ học tập

- (a) Nhà Trường sẽ giám sát, ghi nhận và đánh giá tiến bộ trong khóa học của từng sinh viên trong mỗi học kỳ
- (b) Sinh viên nào bắt đầu ở giữa học kỳ sẽ được đánh giá một thời gian theo học đầy đủ
- (c) Để thể hiện sự tiến bộ thỏa đáng trong khóa học, sinh viên sẽ cần phải đạt được, vào cuối mỗi học kỳ, điểm trung bình (ở tất cả các môn đã học trong học kỳ) là 50% trở lên, cũng như 50% trở lên ở môn tiếng Anh hoặc Tiếng Anh như Ngôn Ngữ Thứ Hai.
- (d) Nếu sinh viên không đạt được điểm trung bình là 50% trở lên, cũng như 50% trở lên ở môn Tiếng Anh hoặc Tiếng Anh như Ngôn Ngữ Thứ Hai trong một kỳ đánh giá, Quản Lý Nhà Trường và/hoặc Quản Lý Ký Túc Xá hoặc Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế sẽ gặp sinh viên để lập một chiến lược can thiệp nhằm cải thiện kết quả học tập. Điều này có thể gồm có:
 - ➔ hỗ trợ giảng bài
 - ➔ hỗ trợ lập một kế hoạch học tập và phát triển các kỹ năng học
 - ➔ hỗ trợ đặt ra các mục tiêu ngắn và dài hạn tập trung cải thiện việc học
- (e) Bản sao chiến lược cá nhân và báo cáo tiến bộ của sinh viên về việc cải thiện sẽ được gửi cho cha mẹ
- (f) Chiến lược cá nhân và báo cáo tiến bộ của Sinh Viên về việc cải thiện sẽ được theo dõi trong học kỳ sau bởi Quản Lý Nhà Trường và/hoặc Quản Lý Ký Túc Xá hoặc Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế liên quan và hồ sơ về phản ứng của sinh viên với chiến lược đó sẽ được lưu giữ
- (g) Nếu sinh viên không có cải thiện đầy đủ về mặt học tập, và đạt được tiến bộ thỏa đáng trong khóa học khi kết thúc kỳ đánh giá tiếp theo, Nhà Trường sẽ thông báo cho sinh viên biết nhà trường có ý định bắt đầu quy trình báo cáo về sinh viên vì không đạt tiến bộ thỏa đáng trong khóa học.

2. Hoàn thành với thời gian học dự kiến (tiến bộ trong khóa học)

- (a) Phần đánh giá tiến bộ trong khóa học khi kết thúc mỗi học kỳ sẽ gồm có một bản đánh giá về việc sinh viên có đạt tiến bộ sao cho dự kiến các em sẽ hoàn thành khóa học trong thời gian học hay không
- (b) Nhà Trường sẽ chỉ gia hạn thời gian học của sinh viên nếu sinh viên sẽ không hoàn thành khóa học trong thời gian dự kiến do:
 - ➔ hoàn cảnh cá nhân đặc biệt hay hoàn cảnh có lý do thuyết phục
 - ➔ sinh viên tham gia một chiến lược can thiệp như mô tả ở 1(d) bên trên
 - ➔ việc hoãn hoặc đình chỉ học đã được cho phép theo Chính Sách Hoãn, Đình Chỉ và Hủy Ghi Danh của Nhà Trường
- (c) Trường hợp Nhà Trường quyết định gia hạn thời gian học, Nhà Trường sẽ thông báo qua PRISMS và/hoặc cấp giấy xác nhận ghi danh mới, nếu cần.

3. Yêu cầu chuyên cần

- (a) Chính sách của Nhà Trường là sinh viên phải học 80% số giờ học theo lịch
- (b) Sự chuyên cần của sinh viên:
 - ➔ được kiểm tra và ghi nhận hai lần mỗi ngày
 - ➔ được đánh giá thường xuyên, và
 - ➔ được ghi nhận và tính trong mỗi học kỳ
- (c) Các trường hợp đi trễ được ghi nhận và được đưa vào tính điểm chuyên cần
- (d) Tất cả các trường hợp nghỉ học phải kèm theo xác nhận y tế, thư giải thích của người chăm sóc của sinh viên hoặc bằng chứng cho thấy việc nghỉ học đã được Nhà Trường cho phép
- (e) Bất kỳ trường hợp nào nghỉ học lâu hơn ba ngày liên tiếp mà không được cho phép sẽ bị điều tra
- (f) Sinh viên nào có nguy cơ vi phạm các yêu cầu chuyên cần của Nhà Trường sẽ được tư vấn và đề nghị bất kỳ sự hỗ trợ nào cần thiết khi các em đạt mức chuyên cần 90% trở xuống trong kỳ đánh giá
- (g) Nếu phát hiện sinh viên không duy trì chuyên cần theo chính sách của Nhà Trường thì Nhà Trường sẽ bắt đầu quy trình báo cáo về sinh viên vì không đạt sự chuyên cần thỏa đáng.

Hoãn, Đình Chỉ hoặc Hủy Ghi Danh

1. Hoãn bắt đầu học theo yêu cầu của sinh viên

Trường Westbourne Grammar chỉ cho phép hoãn bắt đầu học vì hoàn cảnh cá nhân đặc biệt và hoàn cảnh có lý do thuyết phục. Các trường hợp này gồm có:

- Bị bệnh, trong đó giấy xác nhận y tế cho biết rằng sinh viên không thể đi học
- Mất người thân trong gia đình chẳng hạn như cha mẹ hoặc ông bà (nếu có thể nên cung cấp giấy chứng tử)
- Bất ổn chính trị hoặc thiên tai ở quê nhà cần phải đi gấp, làm ảnh hưởng đến việc học
- Trải nghiệm chấn thương ảnh hưởng đến sinh viên (nếu có thể, nên có báo cáo của cảnh sát hoặc nhà tâm lý học để chứng minh).

2. Đình chỉ học theo yêu cầu của sinh viên

Một khi sinh viên đã bắt đầu khóa học, Trường Westbourne Grammar sẽ chỉ cho phép đình chỉ học vì hoàn cảnh cá nhân đặc biệt và hoàn cảnh có lý do thuyết phục. Các trường hợp này bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Bị bệnh, trong đó giấy xác nhận y tế cho biết rằng sinh viên không thể đi học
- Mất người thân trong gia đình chẳng hạn như cha mẹ hoặc ông bà (nếu có thể nên cung cấp giấy chứng tử)
- Bất ổn chính trị hoặc thiên tai ở quê nhà cần phải đi gấp, làm ảnh hưởng đến việc học
- Trải nghiệm chấn thương ảnh hưởng đến sinh viên (nếu có thể, nên có báo cáo của cảnh sát hoặc nhà tâm lý học để chứng minh).

Thời gian đình chỉ sẽ không được đưa vào tính điểm chuyên cần.

Quyết định cuối cùng về việc đánh giá và cho phép đình chỉ học là của Hiệu Trường hoặc người được ủy quyền của hiệu trưởng.

3. Đuổi học

Trường Westbourne Grammar có thể đuổi học sinh viên vì hành vi sai trái của sinh viên tuân theo 'Nội quy nhà trường' của Westbourne.

Sinh viên bị đuổi học phải tuân thủ các điều kiện đuổi học, các điều kiện này sẽ phụ thuộc vào những bố trí phúc lợi và chỗ ở cho từng sinh viên và sẽ do Hiệu Trường quyết định.

Trường hợp sinh viên được giao bài tập về nhà hoặc bài học khác trong thời gian đuổi học, sinh viên phải tiếp tục đáp ứng các yêu cầu học tập.

Các trường hợp đuổi học sẽ không được ghi nhận trên PRISMS hay đưa vào tính điểm chuyên cần.

4. Đình chỉ học theo yêu cầu của Nhà Trường

Trường Westbourne Grammar có thể đình chỉ sinh viên vì hành vi sai trái tuân theo nội quy của Nhà Trường.

Sinh viên bị đình chỉ phải tuân thủ các điều kiện đình chỉ, các điều kiện này sẽ phụ thuộc vào những bố trí phúc lợi và chỗ ở cho từng sinh viên và sẽ do Hiệu Trường quyết định.

Trường hợp sinh viên được giao bài tập về nhà hoặc bài học khác trong thời gian đình chỉ, sinh viên phải tiếp tục đáp ứng các yêu cầu học tập.

Các trường hợp đình chỉ sẽ được ghi nhận trên PRISMS nhưng sẽ không bị đưa vào tính điểm chuyên cần.

5. Hủy ghi danh

Trường Westbourne Grammar sẽ hủy ghi danh sinh viên ở các điều kiện sau đây:

- Không đóng học phí
- Không duy trì sự bố trí phúc lợi và chỗ ở đã duyệt (điều kiện visa 8532)
- Bất kỳ hành vi nào được xác định dẫn đến hủy ghi danh trong nội quy của Trường Westbourne Grammar.

Nếu Nhà Trường đã nhận trách nhiệm về phúc lợi và nếu Nhà Trường đình chỉ hoặc hủy ghi danh sinh viên, Nhà Trường sẽ tiếp tục kiểm tra tính thích hợp của những sự bố trí đó cho đến khi sinh viên được một trường khác nhận vào, sinh viên rời khỏi Úc, đã có những sự bố trí thích hợp khác đáp ứng Các Quy Định Nhập Cư, hoặc Nhà Trường báo cáo cho DIBP rằng họ không còn có thể duyệt những sự bố trí đó cho sinh viên.

6. Khiếu nại và kháng nghị quyết định hoãn, đình chỉ và hủy

- Các trường hợp hoãn và đình chỉ do sinh viên yêu cầu sẽ không được điều chỉnh theo Chính Sách Khiếu Nại và Kháng Nghị của Trường Westbourne Grammar
- Trường hợp đuổi học sẽ được điều chỉnh theo Chính Sách Khiếu Nại và Kháng Nghị của Trường Westbourne Grammar
- Trường hợp đình chỉ do nhà trường yêu cầu, trong đó việc đình chỉ được ghi nhận trong PRISMS, và trường hợp hủy ghi danh, được điều chỉnh theo Chính Sách Khiếu Nại và Kháng Nghị của Trường Westbourne Grammar
- Trong thời gian diễn ra quy trình kháng nghị nội bộ, sinh viên phải duy trì ghi danh và chuyên cần như bình thường. Hiệu Trưởng sẽ quyết định xem việc tham gia các môn học sẽ là ở trong lớp hay trong một môi trường có giám sát ngoài lớp học
- Nếu sinh viên tiếp cận quy trình khiếu nại và kháng nghị của Trường Westbourne Grammar về một quyết định đình chỉ do Nhà Trường yêu cầu, trong đó việc đình chỉ được ghi nhận trong PRISMS, hoặc việc hủy ghi danh, đình chỉ hay hủy ghi danh sẽ không được báo cáo trong PRISMS cho đến khi quy trình khiếu nại và kháng nghị nội bộ kết thúc, trừ phi có tình tiết giảm nhẹ liên quan đến phúc lợi của sinh viên
- Các tình tiết giảm nhẹ gồm có:
 1. Sinh viên từ chối duy trì sự bố trí phúc lợi và chỗ ở đã duyệt (đối với sinh viên chưa đủ tuổi trưởng thành)
 2. Sinh viên bị mất tích
 3. Sinh viên gặp các vấn đề y tế hay trầm cảm nặng hoặc vấn đề tâm lý dẫn đến Nhà Trường lo ngại cho sức khỏe của sinh viên
 4. Sinh viên có hoặc đe dọa có hành vi được cho là gây nguy hiểm cho sinh viên hoặc người khác, có nguy cơ phạm tội, hoặc sinh viên đang bị điều tra liên quan đến các vấn đề hình sự
- Việc Trường Westbourne Grammar sử dụng các tình tiết giảm nhẹ để đình chỉ hay hủy ghi danh sinh viên trước khi hoàn thành bất kỳ quy trình khiếu nại và kháng nghị nào sẽ được hỗ trợ bằng bằng chứng thích hợp
- Quyết định cuối cùng về việc đánh giá tình tiết giảm nhẹ là của Hiệu Trưởng hoặc người được ủy quyền của hiệu trưởng.



Khiếu Nại và Kháng Nghị

Mục đích của Chính Sách Khiếu Nại và Kháng Nghị của Trường Westbourne Grammar là cung cấp cho sinh viên hoặc cha mẹ/người giám hộ hợp pháp cơ hội tiếp cận các thủ tục để tạo điều kiện giải quyết một bất đồng hay khiếu nại. Các thủ tục nội bộ này là một quy trình hòa giải và phi pháp lý.

Khiếu nại của sinh viên đối với một sinh viên khác sẽ được giải quyết theo nội quy của Nhà Trường.

Nộp đơn khiếu nại

Nếu sinh viên không hài lòng với bất kỳ quyết định nào của Nhà Trường ảnh hưởng đến sinh viên, các em có những lựa chọn sau đây:

- ➔ Thảo luận về bất đồng với Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế hoặc Hiệu Trưởng là người sẽ giúp giải quyết vấn đề
- ➔ Nếu các em vẫn không hài lòng, các em có thể nộp đơn khiếu nại cho Hiệu Phó, là người sẽ triệu tập một cuộc họp với sự tham gia của Quản Lý Nhà Trường, Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế và nhân viên khác liên quan đến vấn đề đó
- ➔ Khiếu nại sẽ được giải quyết bảo mật và tôn trọng
- ➔ Sinh viên có quyền được hỗ trợ bởi một người khác tại các cuộc họp nếu muốn - một người bạn/giáo viên/người thân không liên quan đến khiếu nại. Trường hợp này không bao gồm luật sư hay đại lý giáo dục
- ➔ Quy trình khiếu nại chính thức sẽ bắt đầu trong vòng 10 ngày làm việc kể từ ngày nộp đơn khiếu nại cho Quản Lý Nhà Trường hoặc Điều Phối Viên Sinh Viên Quốc Tế liên quan
- ➔ Sinh viên sẽ được thông báo bằng văn bản về kết quả và lý do dẫn đến kết quả đó
- ➔ Nhà Trường sẽ ngay lập tức thực hiện quyết định và bất kỳ biện pháp khắc phục hay phòng ngừa nào cần thiết
- ➔ Nếu thủ tục khiếu nại không có lợi cho sinh viên, các em sẽ được thông báo rằng các em có quyền kháng nghị miễn phí thông qua một cơ quan giải quyết kháng nghị độc lập bên ngoài. Nếu sinh viên muốn sử dụng quy trình này, các em có thể liên hệ với Thanh Tra Sinh Viên Nước Ngoài tại www.oso.gov.au hoặc số điện thoại 1300 362 072
- ➔ Nhà Trường tiến hành hoàn tất mọi thủ tục khiếu nại nội bộ trong vòng hai mươi ngày làm việc.
- ➔ Trong thời gian diễn ra quy trình kháng nghị nội bộ, sinh viên phải duy trì ghi danh và chuyên cần như bình thường, trừ phi có tình tiết giảm nhẹ.

Tư vấn sinh viên

Trường hợp hoãn, đình chỉ và hủy ghi danh có thể có ảnh hưởng đến visa của sinh viên vì có thay đổi tình trạng ghi danh. Sinh viên sẽ được thông báo nên liên hệ DIBP để được tư vấn.

Sử Dụng Thông Tin Cá Nhân

Bất kỳ thông tin cá nhân nào sinh viên cung cấp cho Nhà Trường có thể được cung cấp cho các cơ quan của Liên Bang và Tiểu Bang căn cứ theo các nghĩa vụ theo Đạo luật ESOS 2000 và Bộ Luật Quốc Gia.

Theo mục 19 của Đạo luật ESOS 2000 Nhà Trường phải thông báo cho DIBP về những thay đổi nhất định đối với ghi danh của sinh viên và bất kỳ sự vi phạm nào đối với điều kiện visa của sinh viên liên quan đến chuyên cần hay thành tích học tập thỏa đáng.

Nhà Trường cam kết thông báo cho DIBP nếu sinh viên dưới 18 tuổi đã thay đổi sự bố trí chỗ ở hoặc nếu Nhà Trường không còn phê duyệt những sự bố trí đó cho sinh viên.

Nhân Viên và Cơ Sở Vật Chất

Tất cả nhân viên đều có năng lực và kinh nghiệm thích hợp liên quan đến các chức năng mà họ thực hiện. Có yêu cầu là tất cả nhân viên giảng dạy phải đăng ký theo các yêu cầu của Viện Giảng Dạy Victoria (VIT). Mỗi nhân viên phải cung cấp bằng chứng cho thấy đăng ký hàng năm của họ đã được duyệt và hồ sơ kiểm tra tiến sự quốc gia (NCRHC) của họ được cập nhật.

Theo các yêu cầu của VIT, nhân viên phải phát triển chuyên môn thường xuyên.

Thông tin về thành tích của nhà trường mô tả Báo Cáo Cộng Đồng Hàng Năm hiện tại của Trường Westbourne Grammar được cung cấp trên trang web của Nhà Trường qua: <https://www.westbournegrammar.com/about/school-publications>



**Westbourne
Grammar
School**

**THINK LIKE
A HERO**

PO Box 37, Werribee Vic 3030
info@westbourne.vic.edu.au
Điện thoại + 61 3 9731 9444
westbournegrammar.com

CRICOS Provider No. 00355F